



Hướng Dẫn về Giấy Phép Chung Công Nghiệp: Lộ Trình Tuân Thủ

Các doanh nghiệp tiến hành các hoạt động liên quan đến công nghiệp phải tuân thủ các yêu cầu của Liên Bang, Tiểu Bang, và Khu Vực nhằm bảo vệ sức khỏe của cộng đồng của chúng ta bằng cách ngăn ngừa ô nhiễm nước. **Tiểu Bang California** điều chỉnh các hoạt động này thông qua **Giấy Phép Chung Công Nghiệp (IGP)**, do Ban Kiểm Soát Nước San Diego thực thi. Quận San Diego đã lập ra hướng dẫn này, bao gồm các bước và liên kết web, để hỗ trợ các doanh nghiệp tuân thủ IGP của Tiểu Bang California.



Ô nhiễm nước có thể xảy ra qua các nguồn khác nhau, bao gồm rác thải không được chặn giữ, các sản phẩm phụ trong quá trình sản xuất, dòng chảy tưới tiêu, và rửa xe. **Tất cả các nguồn ô nhiễm đều bị cấm rời khỏi cơ sở của bạn; nước mưa chỉ được phép xuất hiện trên đường phố và cống thoát nước mưa.** Việc thực hiện các Phương Pháp Thực Hành Quản Lý Tốt Nhất sẽ giúp ngăn chặn các chất gây ô nhiễm xâm nhập các luồng nước của chúng ta và giúp doanh nghiệp của bạn tuân thủ cả IGP của Tiểu Bang California và các sắc lệnh khác của địa phương.



BƯỚC 1 XÁC ĐỊNH XEM DOANH NGHIỆP CỦA BẠN CÓ PHẢI TUÂN THỦ IGP HAY KHÔNG:

► **Tìm Mã SIC của bạn: mã SIC của bạn (Phân Loại Công Nghiệp Tiêu Chuẩn) dựa trên hoạt động chính của doanh nghiệp của bạn.**

- Sử dụng [công cụ tra cứu SIC](#) và tìm kiếm hoạt động chính của bạn theo từ khóa (ví dụ như wine, stone cutting, metal working) trong thanh "Enter the search keyword(s)" (Nhập (các) từ khóa tìm kiếm). Các phân loại chính của các loại hình kinh doanh có thể được tìm thấy trong [Ca-ta-lô Mã SIC](#) này.

Tìm Kiếm Hệ Thống Phân Loại Công Nghiệp Tiêu Chuẩn (SIC)

THỐNG KẾ & DỮ LIỆU | TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN SIC

Trang này cho phép người dùng tìm kiếm tài liệu hướng dẫn SIC phiên bản 1987 *theo từ khóa*, để tiếp cận thông tin mô tả

Nhập MÃ SIC:

Nhập (các) từ khóa tìm kiếm:

Gửi

Xóa

Tìm Kiếm Trợ Giúp và Ví Dụ

► **So sánh mã SIC của bạn với [Tài Liệu Đính Kèm IGP A](#) để kiểm tra xem hoạt động chính của doanh nghiệp của bạn có được liệt kê hay không.**

- IGP điều chỉnh nhiều hoạt động khác nhau, bao gồm một số hoạt động không thường được xem là "công nghiệp".
- Ví dụ về các hoạt động kinh doanh được điều chỉnh (và mã SIC của chúng) bao gồm sản xuất (SIC 2000-3999), gia công và gia công kim loại (3300-3799), cắt đá (3281), nấu rượu (2084), một số cơ sở nuôi gia súc (0211-0272), và dịch vụ vận chuyển có bảo dưỡng hoặc rửa xe (4000-4220, 4226-4599).

► **Nếu bạn không chắc về mã SIC của mình hoặc nếu doanh nghiệp của bạn cần tuân thủ các yêu cầu của IGP, hãy liên hệ với Ban Kiểm Soát Nước San Diego theo số (619) 516-1990 hoặc r9_stormwater@waterboards.ca.gov**

► **Nếu xác định rằng doanh nghiệp của bạn không phải tuân thủ IGP, hãy dừng lại ở đây. Không, hãy tiếp tục sang Bước 2.**



BƯỚC 2 NỘ ĐƠN IGP CỦA BẠN:

- ▶ **Xác định xem bạn có cần nộp đơn đăng ký Chứng Nhận Không Tiếp Xúc (NEC) hay Thông Báo Ý Định (NOI) hay không.**
 - **NEC:** Bạn đủ điều kiện nộp một NEC nếu **KHÔNG** xúc ngoài trời với các hoạt động, vật liệu, và chất thải liên quan đến công nghiệp (có nghĩa là **KHÔNG** tiếp xúc với nước mưa 100% thời gian). NEC có yêu cầu hàng năm ít hơn, ít tốn kém hơn và phí hàng năm thấp hơn so với NOI.
 - **NOI:** Nếu có **BẤT KỲ** sự tiếp xúc ngoài trời nào với các hoạt động, vật liệu, hoặc chất thải liên quan đến công nghiệp, thì bạn sẽ cần phải nộp NOI. Liên hệ với Ban Kiểm Soát Nước San Diego để xác nhận đơn đăng ký thích hợp cho doanh nghiệp của bạn.
- ▶ Truy cập smarts.waterboards.ca.gov (SMARTS) để tạo tài khoản và nộp đơn đăng ký của bạn.



BƯỚC 3 THỰC HIỆN CÁC YÊU CẦU IGP:

- ▶ **Làm quen với IGP để hiểu các yêu cầu của nó.**
 - Năm báo cáo IGP bắt đầu vào ngày 1 tháng 7 và kết thúc vào ngày 30 tháng 6.
- ▶ **Để hoàn thành các yêu cầu của NEC:**
 - Xem lại Hộp Công Cụ Cho Phép Chung và tập tài liệu NEC và chuẩn bị sơ đồ trang.
 - Hàng năm đóng phí cho Tiểu Bang, tái đánh giá cơ sở của bạn, và tái chứng nhận NEC.
- ▶ **Để hoàn thành các yêu cầu của NOI:**
 - Điền mẫu đơn NEC và danh sách kiểm tra NEC trong SMARTS và chuẩn bị một sơ đồ địa điểm.
 - SWPPP bao gồm thông tin về các hoạt động và đặc điểm của doanh nghiệp của bạn, bao gồm các chất gây ô nhiễm tiềm ẩn và các hoạt động phòng ngừa ô nhiễm, giám sát và đào tạo định kỳ liên quan đến nước mưa, và sơ đồ địa điểm.
 - Thực hiện kiểm tra địa điểm hàng tháng và kiểm tra địa điểm toàn diện hàng năm.
 - Lấy mẫu dòng chảy nước mưa tại các điểm xả thích hợp.
 - Lấy các tài liệu và xác định các tham số cần thiết để lấy mẫu (được xác định bởi các hoạt động của doanh nghiệp của bạn, vị trí của nó, và các yêu cầu giấy phép khác) và liên hệ với phòng thí nghiệm đủ điều kiện.
 - Lấy mẫu được yêu cầu 4 lần mỗi năm báo cáo (1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 6). Lấy 2 mẫu trong khoảng từ 1 tháng 7 – 31 tháng 12 và 2 mẫu khác trong khoảng từ 1 tháng 1 – 30 tháng 6 trong giờ làm việc và ở các điều kiện cụ thể.
 - Kết quả của mẫu cần được nhập và chứng nhận thông qua tài khoản SMARTS của bạn trong vòng 30 ngày sau khi nhận được.
 - Các ô nhiễm cao trong các mẫu có thể khiến cho doanh nghiệp của bạn buộc phải thực hiện các hành động bổ sung, chẳng hạn như tham khảo ý kiến của Chuyên Gia về Nước Mưa Công Nghiệp Đủ Điều Kiện và xây dựng các hệ thống xử lý nước mưa.
 - Hàng năm đóng phí cho Tiểu Bang và nộp báo cáo hàng năm trong SMARTS trước ngày 15 tháng 7.



Lưu ý rằng IGP được cập nhật định kỳ, và các bản sửa đổi gần đây có thể thay đổi các yêu cầu tại cơ sở của bạn.

Để biết thêm thông tin và tài nguyên, vui lòng truy cập trang web của Ban Kiểm Soát Tài Nguyên Nước Tiểu Bang: https://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/stormwater/industrial.html

Để truy cập bản sao kỹ thuật số của tờ thông tin này và các siêu liên kết (văn bản được gạch dưới) trong đó, hãy truy cập trang tài nguyên Công Nghiệp & Thương Mại của Quận: <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/dpw/watersheds/IndustrialCommercial.html>